

Embrace the Lord's Gift of Repentance

By Elder Jorge M. Alvarado
Of the Seventy

Přijmeme Pánův dar pokání

Starší Jorge M. Alvarado
sedmdesátník

October 2024 general conference

Let us not wait for things to get hard before turning to God. Let us not wait until the end of our mortal lives to truly repent.

I testify of a loving Heavenly Father. In the April 2019 general conference, moments after I was sustained in my new responsibility as a General Authority Seventy, the choir sang a rendition of “I Stand All Amazed” that pierced my heart and soul.

I marvel that he would descend from his throne divine

To rescue a soul so rebellious and proud as mine,

That he should extend his great love unto such as I,

Sufficient to own, to redeem, and to justify.

As I heard those words, I was all amazed. I felt that despite my inadequacies and flaws, the Lord blessed me to know that “in his strength I can do all things.”

The common feeling of inadequacy, weakness, or even unworthiness is something with which many of us sometimes struggle. I still struggle with this; I felt it the day I was called. I have felt it many times, and I still feel it right now speaking to you. However, I have learned that I am not alone with these feelings. In fact, there are many accounts in the scriptures of those who seem to have felt similar feelings. For example, we remember Nephi as a faithful and valiant servant of the Lord. At times, even he struggled with feelings of unworthiness, weakness, and inadequacy.

He said: “Notwithstanding the great goodness of the Lord, in showing me his great and marvelous works, my heart exclaimeth: O

Nečekejme na to, až nastanou potíže, než se obrátíme k Bohu. Nečekejme s opravdovým pokáním až na konec smrtelného života.

Svědčím o milujícím Nebeském Otci. Na generální konferenci v dubnu 2019, chvíli poté, co mi byla vyjádřena podpora v mé nové zodpovědnosti sedmdesátníka – generální autority, sbor zazpíval píseň „Jak nesmírnou láskou“, která se dotkla mého srdce i mé duše.

„Jak vzácné je, že z trůnu božského sestoupil,

by duši mou pyšnou a vzpurnou sám vykoupil!

Že lásku svou projevil takovým jako já,

tu lásku, s níž spasení získává duše má.“

Když jsem uslyšel tato slova, byl jsem ohromen. Pocítil jsem, že navzdory mým nedostatkům a chybám mi Pán požehnal poznáním, že „v síle jeho mohu činiti všechny věci“.

Běžné pocity nedostatečnosti, slabosti, či dokonce nehodnosti jsou něco, s čím občas zápolí mnozí z nás. Já s tím zápolím stále; pocítil jsem to v den, kdy jsem byl povolán. Pocítil jsem to mnohokrát a cítím se tak i teď, když k vám mluvím. Zjistil jsem však, že nejsem sám, kdo má takové pocity. V písmech je mnoho příběhů těch, kteří se zřejmě cítili podobně. Například Nefiho si pamatujeme jako věrného a udatného služebníka Páně. Občas i on zápolil s pocity nehodnosti, slabosti a nedostatečnosti.

Řekl: „Nicméně přes velikou dobrotivost Páně v tom, že mi ukázal veliká a podivuhodná díla svá, srdce mé volá: Ó, jak bídný jsem člověk!

wretched man that I am! Yea, my heart sorroweth because of my flesh; my soul grieveth because of mine iniquities.”

The Prophet Joseph Smith spoke of often feeling “condemned,” in his youth, “for [his] weakness and imperfections.” But Joseph’s feelings of inadequacy and worry were part of what led him to ponder, study, learn, and pray. As you may remember, he went to pray in the grove near his home to find truth, peace, and forgiveness. He heard the Lord say: “Joseph, my son, thy sins are forgiven thee. Go thy way, walk in my statutes, and keep my commandments. Behold, I am the Lord of Glory. I was crucified for the world that all those who believe on my name may have eternal life.”

Joseph’s sincere desire to repent and seek the salvation of his soul helped him come to Jesus Christ and receive forgiveness of his sins. This continuous effort opened the door to the continuing Restoration of the gospel of Jesus Christ.

This remarkable experience of the Prophet Joseph Smith illustrates how feelings of weakness and inadequacy can help us recognize our fallen nature. If we are humble, this will help us come to recognize our dependence upon Jesus Christ and stir within our hearts a sincere desire to turn to the Savior and repent of our sins.

My friends, repentance is joy! Sweet repentance is part of a daily process through which, “line upon line, precept upon precept,” the Lord teaches us to live a life centered in His teachings. Like Joseph and Nephi, we can “cry unto [God] for mercy; for he is mighty to save.” He can fulfill any righteous desire or longing and can heal any wound in our lives.

In the Book of Mormon: Another Testament of Jesus Christ, you and I can find countless accounts of individuals who learned how to come unto Christ through sincere repentance.

I’d like to share with you an example of the tender mercies of the Lord through an experience that occurred in my beloved home island of Puerto Rico.

It was in my hometown of Ponce that a sister in the Church, Celia Cruz Ayala, decided that she was going to give a Book of Mormon to a friend. She wrapped it and went to deliver this gift, more precious to her than diamonds or rubies, she said. On her way, a thief approached her, grabbed her purse, and ran away with the special gift inside.

Ano, srdce mé se souží pro tělo mé; duše má se rmoutí pro nepravosti mé.“

Prorok Joseph Smith mluvil o tom, jak se v mládí často cítil „pro své slabosti a nedokonalosti odsouzen“. Ale Josephovy pocity nedostatečnosti a obavy byly součástí toho, co ho vedlo k přemítání, studiu, učení se a modlitbě. Jak si možná vzpomínáte, odešel se modlit do lesíka poblíž svého domova, aby našel pravdu, pokoj a odpuštění. A uslyšel Pána říci: „Josephe, synu můj, hříchy tvé jsou ti odpuštěny. Jdi cestou svou, kráčeš v ustanoveních mých a dodržuj přikázání má. Viz, já jsem Pán slávy. Byl jsem ukřižován pro svět, aby všichni ti, kdo věří v mé jméno, mohli mít život věčný.“

Josephova upřímná touha činit pokání a usilovat o spasení své duše mu pomohla přijít k Ježíši Kristu a obdržet odpuštění hříchů. Toto vytrvalé úsilí otevřelo dveře pokračujícímu procesu Znovuzřízení evangelia Ježíše Krista.

Tento pozoruhodný zážitek Proroka Josepha Smitha dokládá, jak nám pocity slabosti a nedostatečnosti mohou pomoci rozpoznat naši padlou přirozenost. Budeme-li pokorní, pomůžte nám to uvědomit si svou závislost na Ježíši Kristu a probudit ve svém srdci upřímnou touhu obrátit se ke Spasiteli a činit pokání z hříchů.

Přátelé, pokání je radost! Příjemné pokání je součástí každodenního procesu, díky němuž nás Pán „řádku za řádkou, předpis za předpisem“ učí vést život soustředěný v Jeho učení. Stejně jako Joseph a Nephi můžeme i my volat „k [Bohu] o milosrdenství; neboť on je mocný, aby spasil“. Dožádá se splnit jakoukoli spravedlivou touhu či přání a může uzdravit jakoukoli ránu v našem životě.

V Knize Mormonově – dalším svědectví o Ježíši Kristu můžete vy i já najít bezpočet příběhů jednotlivců, kteří zjistili, jak přijít k Ježíši Kristu prostřednictvím upřímného pokání.

Rád bych se podělil o příklad láskyplných milosrdenství Páně prostřednictvím zážitku z mého milovaného rodného Portorika.

V mém rodném městě Ponce se jistá sestra v Církvi, Celia Cruz Ayalaová, rozhodla dát jedné své přítelkyni Knihu Mormonovu. Zabalila ji a vydala se doručit tento dárek, který byl pro ni vzácnější než diamanty či rubíny, jak řekla. Cestou se k ní přichomýtl zloděj, sebral jí kabelku a utekl pryč i s oním dárkem, který v ní měla.

When she told this story at church, her friend said, “Who knows? Maybe this was your opportunity to share the gospel!”

Well, a few days later, do you know what happened? Célia received a letter. I hold that letter, which Célia shared with me, in my hand today. It says:

“Mrs. Cruz:

“Forgive me, forgive me. You will never know how sorry I am for attacking you. But because of it, my life has changed and will continue to change.

“That book [the Book of Mormon] has helped me in my life. The dream of that man of God has shaken me. ... I am returning your five [dollars,] for I can't spend them. I want you to know that you seemed to have a radiance about you. That light seemed to stop me [from harming you, so] I ran away instead.

“I want you to know that you will see me again, but when you do, you won't recognize me, for I will be your brother. ... Here, where I live, I have to find the Lord and go to the church you belong to.

“The message you wrote in that book brought tears to my eyes. Since Wednesday night I have not been able to stop reading it. I have prayed and asked God to forgive me [and] I ask you to forgive me. ... I thought your wrapped gift was something I could sell. [Instead,] it has made me want to [change] my life. ... Forgive me, forgive me, I beg you.

“Your absent friend.”

Brothers and sisters, the light of the Savior can reach us all, no matter our circumstances. “It is not possible for you to sink lower than the infinite light of Christ's Atonement shines,” said President Jeffrey R. Holland.

As for the unintended recipient of Célia's gift, the Book of Mormon, this brother went on to witness more of the Lord's mercy. Although it took time for this brother to forgive himself, he found joy in repentance. What a miracle! One faithful sister, one Book of Mormon, sincere repentance, and the Savior's power led to the enjoyment of the fulness of blessings of the gospel and sacred covenants in the house of the Lord. Other family members followed and accepted sacred responsibilities in the Lord's vineyard, including full-time missionary service.

As we come unto Jesus Christ, our path of sincere repentance will eventually lead us to the

Když tento příběh vyprávěla na shromáždění, její kamarádka řekla: „Kdo ví? Třeba to byla tvoje příležitost podělit se o evangelium!“

A víte, co se stalo o několik dní později? Célia dostala dopis. Tento dopis, o který se se mnou podělila, držím dnes v ruce. Píše se v něm:

„Paní Cruzová,

odpustte mi, odpustte mi. Ani nevíte, jak moc je mi líto, že jsem vás napadl. Ale díky tomu se mi změnil život a bude se měnit dál.

Ta kniha [Kniha Mormonova] mi v životě pomáhá. Sen toho muže Božího mnou otrásl. ... Vracím vám vašich pět [dolarů,] protože je nemůžu utratit. Chci, abyste věděla, že mi připadalo, že z vás něco vyzařuje. Připadalo mi, že mi to světlo nedovolilo [vám ublížit, takže] jsem radši utekl.

Chci, abyste věděla, že mě znovu uvidíte, ale až se tak stane, nepoznáte mě, protože budu váš bratr. ... Tady, kde bydlím, musím najít Pána a vstoupit do církve, ke které patříte.

Vzkaz, který jste do té knihy napsala, mi vehnal slzy do očí. Od středečního večera ji nedokážu přestat číst. Modlil jsem se a prosil Boha, aby mi odpustil, [a] o odpuštění prosím i vás. ... Myslel jsem si, že ten zabalený dárek budu moci prodat. [Místo toho] ale chci díky němu [změnit] svůj život. ... Moc vás prosím, odpustte mi, odpustte mi.

Váš neznámý přítel.“

Bratři a sestry, světlo Spasitele může dosáhnout ke každému z nás, bez ohledu na naši situaci. „Není možné, abyste se propadli níže, než kam dosáhne nekonečné světlo Kristova Usmíření,“ řekl president Jeffrey R. Holland.

Pokud jde o nezamýšleného příjemce Céliina daru, Knihy Mormonovy, byl tento bratr svědkem dalšího Pánova milosrdenství. I když mu chvíli trvalo, než si odpustil, nalezl v pokání radost. Byl to zázrak! Jedna věrná sestra, jedna Kniha Mormonova, upřímné pokání a Spasitelova moc vedly k získání plnosti požehnání evangelia a k posvátným smlouvám v domě Páně. Následovali další členové rodiny, kteří přijali posvátné zodpovědnosti na Pánově vinici, včetně misionářské služby na plný úvazek.

Když přicházíme k Ježíši Kristu, naše cesta upřímného pokání nás nakonec přivede do Spa-

Savior's holy temple.

What a righteous motive to strive to be clean—to be worthy of the fulness of the blessings made possible by our Heavenly Father and His Son through sacred temple covenants! Serving regularly in the house of the Lord and striving to keep the sacred covenants we make there will increase both our desire and our ability to experience the change of heart, might, mind, and soul necessary for us to become more like our Savior. President Russell M. Nelson has testified: “Nothing will open the heavens more [than worshipping in the temple]. Nothing!”

My dear friends, do you feel inadequate? Do you feel unworthy? Are you second-guessing yourself? Perhaps you might worry and ask: Do I measure up? Is it too late for me? Why do I keep failing when I am trying my absolute best?

Brothers and sisters, surely we will make mistakes in our lives along the way. But please remember that, as Elder Gerrit W. Gong has taught: “Our Savior's Atonement is infinite and eternal. Each of us strays and falls short. We may, for a time, lose our way. God lovingly assures us [that] no matter where we are or what we have done, there is no point of no return. He waits ready to embrace us.”

As my dear wife, Cari Lu, has also taught me, we all need to repent, rewind, and reset the time to “zero o'clock” every single day.

Obstacles will come. Let us not wait for things to get hard before turning to God. Let us not wait until the end of our mortal lives to truly repent. Instead, let us now, no matter which part of the covenant path we are on, focus on the redemptive power of Jesus Christ and on Heavenly Father's desire for us to return to Him.

The Lord's house, His holy scriptures, His holy prophets and apostles inspire us to strive towards personal holiness through the doctrine of Christ.

And Nephi said: “And now, behold, my beloved brethren, this is the way; and there is none other way nor name given under heaven whereby man [and woman] can be saved in the kingdom of God. And now, behold, this is the doctrine of Christ, and the only and true doctrine of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost.”

Our process of “at-one-ment” with God may feel challenging. But you and I can pause, be still, look to the Savior, and seek to find and act on

siteľova svatého chrámu.

Jak spravedlivou pohnutkou je snaha být čistými – být hodni plnosti požehnání, jež nám Nebeský Otec a Jeho Syn umožňují obdržet prostřednictvím posvátných chrámových smluv! Pravidelná služba v domě Páně a snaha dodržovat posvátné smlouvy, které tam uzavíráme, prohloubí naši touhu i schopnost prožít změnu srdce, moci, mysli a duše, která je nezbytná k tomu, abychom se stali více takovými, jako je náš Spasitel. President Russell M. Nelson svědčil: „Nic neotevřevícenebesa [než uctívání Boha v chrámu]. Nic!“

Drazí přátelé, trpíte pocity nedostatečnosti? Cítíte se nehodně? Pochybujete o sobě? Možná si děláte starosti a ptáte se: Jsem dostatečně dobrý? Není pro mě příliš pozdě? Proč se mi stále nedaří, i když se snažím ze všech sil?

Bratři a sestry, v životě budeme zcela jistě dělat chyby. Pamatujte však prosím na to, že jak učil starší Gerrit W. Gong, „Usmíření našeho Spasitele je nekonečné a věčné. Každý z nás schází na scestí a klopýtá. Na čas můžeme i ztratit cestu. Bůh nás však láskyplně ujišťuje, že bez ohledu na to, kde se nacházíme nebo co jsme udělali, neexistuje bod bez možnosti návratu. Bůh na nás čeká a je připraven nás obejmout.“

Jak mě rovněž naučila má drahá žena Cari Lu, všichni potřebujeme každický den činit pokání, něco změnit a „nastavit čas znovu na nulu“.

Překážky budou přicházet. Nečekejme na to, až nastanou potíže, než se obrátíme k Bohu. Nečekejme s opravdovým pokáním až na konec smrtelného života. Místo toho se již nyní, bez ohledu na to, kde se na cestě smlouvy nacházíme, zaměřujme na vykupující moc Ježíše Krista a na přání Nebeského Otce, abychom se k Němu vrátili.

Pánův dům, Jeho svatá písma, Jeho svatí proroci a apoštolové nás inspirují k tomu, abychom usilovali o osobní svatost prostřednictvím nauky Kristovy.

A Nefi řekl: „A nyní vizte, milovaní bratři moji, toto je ta cesta; a není dáno žádné jiné cesty ani žádného jiného jména pod nebem, jímž by člověk mohl být spasen v království Božím. A nyní, vizte, toto je nauka Kristova a jediná a pravá nauka Otce i Syna i Ducha Svatého.“

Náš proces usmířování se s Bohem nám možná bude připadat náročný. Vy i já se ale můžeme zastavit, ztišit, pohlédnout ke Spasiteli

what Hewould have us change. If we do so with full intent, we will witness His healing. And think of how our posterity will be blessed as we embrace the Lord's gift of repentance!

The Master Potter, taught my dad, will mold and refine us, which can be difficult. Nonetheless, the Master Healer will also cleanse us. I have experienced and continue to experience that healing power. I testify that it comes through faith in Jesus Christ and daily repentance.

Oh, it is wonderful that he should care for me

Enough to die for me!

I testify of God's love and of the infinite power of His Son's Atonement. We can feel it profoundly as we sincerely and wholeheartedly repent.

My friends, I am a witness of the glorious Restoration of the gospel through the Prophet Joseph Smith and the current divine guidance of the Savior through His prophet and mouthpiece, President Russell M. Nelson. I know Jesus Christ lives and that He is the Master Healer of our souls. I know and I testify that these things are true, in the holy name of Jesus Christ, amen.

a snažit se zjistit, co by si přál, abychom změnili, a poté podle toho jednat. Budeme-li tak činit s opravdovým záměrem, budeme svědky toho, že nás uzdraví. A pomyslete na to, jak bude požehnáno naše potomstvo, když přijmeme Pánův dar pokání!

Mistr Hrnčíř, učil můj tatínek, nás bude formovat a tříbit, což pro nás může být těžké. Avšak Mistr Léčitel nás také očistí. Já tuto uzdravující moc zažil a dál ji zažívám. Svědčím o tom, že přichází prostřednictvím víry v Ježíše Krista a každodenního pokání.

„Ó, je to nádherné, že mne tak miloval,

že za mne život dal!“

Svědčím o Boží lásce a nekonečné moci Usmíření Jeho Syna. Obojí můžeme hluboce pociťovat, když upřímně a z celého srdce činíme pokání.

Přátelé, jsem svědkem velkolepého Znovuzřízení evangelia prostřednictvím Proroka Josepha Smitha a současného božského Spasitelova vedení prostřednictvím Jeho proroka a mluvčího, presidenta Russella M. Nelsona. Vím, že Ježíš Kristus žije a že je Mistrem Léčitelem naší duše. Vím, že toto je pravda, a svědčím o tom ve svatém jménu Ježíše Krista, amen.